MALTA

QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)
BHALA QORTI TA' GUDIKATURA KRIMINALI

MAGISTRAT
ANTONIO GIOVANNI VELLA

Seduta ta' l-24 ta' Novembru, 2011

Numru. 808/2010

IL- PULIZIJA
SPETTUR EDMOND CUSCHIERI
KONTRA

PAUL POLIDANO
MARLON DESIRA

Il-Qorti;

Wara li rat l-imputazzjonijiet migjuba kontra;

Paul Polidano ta’ 49 sena, bin Joseph u Carmen nee’ Zammit, mwieled Pieta’ nhar it- 30 ta’ April 1965, residenti Paul Jark Triq il- Fenici, Safi u detentur tal- Karta tal-Identita’ bin- numru 232165M;

U

Marlon Desira ta’ 25 sena, bin Louis Desira u Rosaria Caruana, mwieled nhar l- 4 ta’ Ottubru 1984 Pieta’, residenti 6, Louis, Triq il- Milwa, Ghaxaq u detentur tal-Karta tal- Identita’ bin- numru 485284M;

Li gew mressqa quddiemha sabiex iwiegbu ghall-imputazzjonijiet;

Talli nhar it- 2 ta’ Ottubru 2009 u fil- granet u xhur ta’ qabel b’ diversi atti maghmulin minnhom, ukoll jekk fi zminijiet differenti, izda li jiskru l- istess disposizzjoni tal-Ligi u li gew maghmula b’ risoluzzjoni wahda gewwa s-Sambro Petrol Station li tinsab fi Triq il- Kungress Ewkaristiku Mosta, huma uzghu, bieghu, offrew ghal bejgh jew xort’ ohra qieghdu fis- suq il- kombustibbli diesel li ma kienx jikkonforma mal- ispecifikazzjonijiet tal- Ewwel Skeda li tinsab mal- A.L. 44 tal- 2008;

Rat id-dokumenti kollha ezebiti;

Rat l-atti kollha tal-kawza;

Semghet ix-xiehda prodotti;

Ikkunsidrat:

Illi l-fatti li taw lok ghal din il-kawza kienu s-segwenti. L-imputat Polidano huwa s-sid ta’ pompa tal-petrol Sambro Petrol Station fil-Mosta. L-imputat l-iehor Desira huwa lavrant fl-istess pompa. Fit-2 ta’ Ottubru 2009, saret spezzjoni minn rappresentanti tal-Awtorita Maltija ghar-Rizorsi fil-pompa imsemmija, fejn ittiehdu tlitt kampjuni minn kull tank. Mill-analizi kimika li saret ftit jiem wara, irrisulta li t-tahlita ta’ diesel kellha “sulphur content” hafna oghla minn dak permess mil-ligi, u ghalhekk sar rapport lill-Pulizija u ttiehdu l-proceduri kontra l-imputati.

Mil-provi prodotti jirrisulta li t-testijiet li saru mil-kumpanija Saybolt irrisultaw hekk kif esebiti fl-atti. Ir-risultati esebiti

juru li kien hemm “sulphur content” hafna oghla minn dak permess mil-ligi. Madankollu, izda, il-Qorti ghandha numru ta’ diffikultajiet fil-mod kif gew prodotti l-Qorti. L-ewwel lok, ma kienx hemm kontroll fuq dak li jissejjah “the chain of evidence”. Il-kampjuni mehuda mill-ufficjali ta’ Saybolt ma kienux taht il-kontroll ta’ awtorita’ indipendenti u investigattiva, bhal ma hi l-Qorti fl-istadju tal-*in genere*. Ghalhekk il-Qorti ma tistax tistrieh fuq dak li xehed Stephen Mifsud ghal Saybolt. Id-diffikulta’ li ghandha l-Qorti hi li f’din il-kawza ma saretx l-ahjar prattika fit-tehid u l-preservazzjoni tal-kampjuni mehuda ghall-analizi. Kif kienet irriteniet il-Qorti tal-Appelli Kriminali fil-kawza fl-ismijiet **“Pul. V. Renard Cassar”**, deciza fl-24 ta’ Settembru, 2009:

“Minn dawn il-provi fuq riassunti jemergi li l-kaz tal-prosekuzzjoni jistrieh kollu kemm hu fuq ir-rizultat tal-analisi li ghamel David Gauci bhala analista tal-kumpanija privata Saybolt Malta Limited. Din l-analisi tekniko-xjentifika saret fuq talba tal-Enemalta Corporation wara preljev ta’ samples tad-diesel li kien qed jimbiegh mill-pompa gestita mill-appellat.

“Issa l-istess regolamenti komprizi fl-Avviz Legali 222 tas-sena 2001 jistipulaw li ghall-proceduri mehuda ghall-ksur tal-istess regolamenti ghandhom japplikaw ir-regoli tal-Kodici Kriminali ghall-proceduri kriminali [Reg. 10 (1) (2)]. Issa hija prattika sancita mill-ligi li xhieda ordinarji w cioe’ mhux persuni li jigu mahtura bhala esperti mill-Qorti, ma jistghux jaghtu jew jesprimu opinjoni imma jistghu jiddeponu biss fuq dak li huma jikkonstataw bis-sensi taghhom. Meta tkun mehtiega xi hila jew sengha specjali biex jigi ezaminat xi oggett, ghandha tigi ordnata perizja, (art. 650 (1) tal-Kap.9). Il-periti skond il-Kodici Kriminali ma jistghux ikunu esperti *ex parte* imma jridu jkunu gew maghzulin mill-Qorti (art. 650 (1) tal-Kap.9) jew mill-Magistrat Inkwirenti li jkun qed jikkonduci l-*in genere* (art. 548 u 549 tal-Kap.9).

“Issa f’ dan il-kaz indubbjament ir-rapport tar-rizultat tal-analisi li saret minn David Gauci w li jinsab a fol. 11 tal-process seta’ biss jigi kompilat b’ hila u sengha specjali

tal-istess analista w mhux rizultat ta' kostatazzjoni ta' fatt bis-sensi ordinarji tieghu. Fi kliem iehor jinkorpora opinjoni li, bhala xhud ordinarju, hu kien prekluz milli jaghti kemm quddiem din il-Qorti kif ukoll quddiem l-Ewwel Qorti.

“Konsegwentement, ladarba l-imsemmi rapport ma sarx minn perit maghzul mill-Qorti, dan jirrendi l-istess rapport bhala wiehed inammissibbli bhala prova.

“Li suppost sar f' dan il-kaz kien li, appena l-Enemalta rrizultalha li fis-*samples* mehuda minghand l-appellat kien hemm diesel kontaminat, il-Malta Resources Authority jmissha tablet lill-Pulizija li titlob li tinfetah inkjesta magisterjali biex, permezz ta' periti nominati mill-Magistrat Inkwirenti – kif kien isir fil-kaz ta' tbaghbis mal-*meters* tad-dawl u tal-elettriku – jigi konstatat x' kien is-*sulphur content* tad-diesel prelevat. Dan jista' jsir billi minnflok zewg kampjuni jigu prelevati tlieta, wiehed ghall-analisi preliminari privata tal-Enemalta Corporation, wiehed ghall-persuna li minnghandu jkun ittiehed il-kampjun u wiehed, okkorrendo, ghall-analisi eventwali minn perit nominat mill-Qorti ghal dan il-ghan.

“Seta' wkoll koncepibbilment, fuq talba tal-prosekuzzjoni, gie nominat perit mill-Ewwel Qorti f' dan il-kaz biex, indipendentement mill-analisi li saret minn David Gauci, janalizza l-istess kampjun jekk dan kien ghadu jezisti fil-mori ta' din il-kawza quddiem l-Ewwel Qorti. Dan ma sarx.

“Ghalhekk, fl-istat tal-provi li ghandha quddiemha, din il-Qorti ma tistax issib htija fuq opinjoni tekniko-xjentifika ta' espert li ma giex nominat bhala perit mill-Qorti.”

Din is-sentenza telenka b'mod car x'kellu jsir fil-kaz in esami. Ladarba l-unika prova li hemm kontra l-imputati hija opinjoni teknika u xjentifika ta' persuna li ghamlet l-analisi fuq il-kampjuni indikati, dik l-opinjoni m'hix ammissibbli fil-Qorti bhala prova tal-Prosekuzzjoni. Ghalhekk, ghalkemm l-indikazzjonijiet huma li r-risultat tal-analisi kien ta' kontaminazzjoni tad-diesel, fin-nuqqas tal-garanziji sufficjenti tal-mod kif sar l-analisi, tal-interruzzjoni

ta’ “the chain of evidence” u ta’ nuqqas ta’ hatra ta’ espert nominat mil-Qorti, ma tistax tinstab htija fl-imputati.

Ghal dawn il-motivi l-Qorti;

Wara li rat ir- Regolament 5 tal- A.L. 44 tal- 2008;

Din il- Qorti ma ssibx lill- imputata hatja u ghaldaqstant tilliberahom.

Il- Qorti spjegat il- portata tas- sentenza lill- imputat.

< Sentenza Finali >

--------------------------------TMIEM--------------------------------